

Утверждено приказом
№ 03-36 от 20.07.2023

Approved by the order
№ 03-36 from 20.07.2023

**Положение ОФ «Академия ОБСЕ в
Бишкеке» о Программе начинающих
международных специалистов**

**Regulation of the PF “OSCE Academy in
Bishkek” on International Junior Professional
Officer Programme**

Содержание

- Раздел 1 Основные положения
- Раздел 2 Порядок отбора
- Раздел 3 Размер стипендии и порядок оплаты
- Раздел 4 Обязанности начинающих международных специалистов
- Раздел 5 Заключительные положения

Content

- Section 1 General provisions
- Section 2 Application and Selection procedures
- Section 3 Stipends and payment methods
- Section 4 International Junior Professional Officers' obligations
- Section 5 Supplementary regulations

Раздел 1 Основные положения

Section 1 General provisions

1.1. Программа ОФ «Академия ОБСЕ в Бишкеке» «Начинающие международные специалисты» (НМС) предназначена для выпускников, желающих развиваться и построить свою карьеру в международных организациях. В рамках ИПО выпускники могут пройти трехмесячную стажировку в ОБСЕ (Секретариате или одной из полевых миссий) или самостоятельно найти стажировку в международных организациях. Наиболее важным критерием является: Стажировка в международной организации должна осуществляться в стране, которая не является страной происхождения/проживания выпускника.

1.1. The International Junior Professional Officer Programme (IJPO) of the PF “OSCE Academy in Bishkek” intended for alumni who wish to develop and build up their career in International Organizations. Under IJPO graduates can undergo three-month internship at the OSCE (Secretariat or one of the Field Missions) or find their own placement at the international organizations worldwide. The most important criteria is: The internship at the international organization should take place in a country that is not a graduate's country of origin/residence.

1.2. В программе может принять участие любой выпускник/ца одной из магистерских программ Академии ОБСЕ в Бишкеке, предварительно договорившийся/аяся с принимающей организацией.

1.2. Any graduate of the MA Programmes of the OSCE Academy in Bishkek, who made preliminary arrangements with the international organization are eligible to apply for this Programme.

1.3. Срок программы составляет 3 месяца.

1.4. Набор на участие программы проводится два раза в год:

1. в весенний период, а реализация программы в летне-осенний период,
2. в летний период, а реализация программы в осенне-зимний период.

1.5. Сроки и порядок набора могут меняться по производственным причинам и в зависимости от наличия бюджетных средств.

Раздел 2 Порядок отбора

2.1. При подаче заявки на участие в программе выпускник/ца должен/на представить в Академию ОБСЕ в Бишкеке на английском языке следующий документ по электронной почте, адресованный alumni@osce-academy.net:

- Заявка, составленная на английском языке с указанием технических деталей, периода стажировки, мотивационного письма, с подписью руководителя принимающей организации. Предлагаемые настройки шрифта «Times New Roman» с размером шрифта 12 пунктов. Междустрочный интервал должен быть установлен на «одинарный». Между абзацами как до, так и после каждого абзаца должно быть оставлено пространство в 6 дюймов. Между абзацами не должно быть дополнительных пустых строк, за исключением необходимого интервала, как указано.

2.2. Отбор кандидатов для участия в программе НМС осуществляется комиссией Академии ОБСЕ в Бишкеке, под председательством Директора Академии ОБСЕ в Бишкеке или его Заместителя, в составе членов: главы международного отдела и ассистента международного отдела

1.3. The term of the Programme shall be 3 months.

1.4. The Call for Applications is announced twice a year:

1. During Spring, the programme is to be implemented during Summer-Fall.
2. During Summer, the programme is to be implemented during Fall/Winter.

1.5. The timing and order of recruitment may vary due to operational reasons and depending on the availability of budgetary funds.

Section 2 Application and Selection procedures

2.1. When applying, the graduate shall submit to the OSCE Academy in Bishkek the following document in English language via email addressed to alumni@osce-academy.net:

- Application in English language (this will elaborate technical details, the period of internship, motivation statement and needs to be signed by the supervisor from the host organization by the time of the application deadline). The suggested font settings for the application “Times New Roman” with a font size of 12 points. Line spacing should be set to “single”. A space of 6 nk (inches) should be left between paragraphs, both before and after each paragraph. No additional blank lines should be inserted between paragraphs, except for the necessary spacing as mentioned.

2.2. Selection of IJPO candidate is made by a Selection Commission of the OSCE Academy in Bishkek Chaired by the Director or Deputy Director of the Academy, and including the following members: Head of the International Office, Assistant of the International Office (Secretary). The Selection must formalized in protocol.

(секретарь комиссии) и оформляется соответствующим Протоколом.

2.3. Подача заявки, Протокол с одобрением такой заявки и подписанный сторонами договор не являются фактическим обязательством Академии, если к моменту начала стажировки в Академии ОБСЕ изменились финансовая ситуация, позиция финансирующего программу донора или наступили форс-мажорные обстоятельства, препятствующие продолжению программы. В таких случаях, Академия вправе оповестить заявителя о приостановлении программы либо отменить ее полностью без наступления каких-либо материальных обязательств.

Раздел 3 Размер стипендии и порядок оплаты

3.1. Стажировка НМС согласно настоящему Положению, индивидуальному расписанию, утвержденному уполномоченным лицом принимающей организации, осуществляется при частичной финансовой поддержке Академии ОБСЕ на основании соответствующего договора.

3.2. Размер оплаты стипендии НМС зависит от местоположения принимающей организации. Выпускникам, стажирующимся в пределах Центральной Азии, может быть выплачена стипендия в размере 470.77 Евро включая налоги, предусмотренные законодательством КР. Для выпускников, которые стажируются за пределами ЦА может быть предусмотрена стипендия в размере 692.31 Евро включая налоги. Сумма дорожной поддержки:

- в пределах Центрально-Азиатского региона варьируется - до 350 Евро;
- за пределами региона - до 800 Евро. (Визу/медицинская страховку и иные расходы выпускники оплачивают самостоятельно). Билеты приобретаются непосредственно Академией.

2.3. Submission of an Application, the Protocol with the approval of such an Application and the Contract signed by the parties are not the actual obligations of the Academy, if by the time the internship at the OSCE Academy has changed the financial situation, the position of the donor financing the program or force majeure circumstances have occurred that prevent the continuation of the program. In such cases, the Academy has the right to notify the Applicant about the suspension of the Programme or cancel it completely without any financial obligations.

Section 3 Stipends and methods of payments

3.1. According to the current regulation, IJPO's internship schedule varies individually, as approved by a responsible person at the host organization and is implemented with a partial financial support from the OSCE Academy on the basis of the relevant Contract.

3.2. The amount of the IJPO's stipend depends on the location of the host institution. Graduates interning within Central Asia can receive a stipend of 470.77 Euros including taxes as prescribed by the legislation of the Kyrgyz Republic. For graduates who intern outside of Central Asia a stipend in the amount of 692.31 Euros including taxes can be provided. The amount of travel support:

- within the Central Asian region varies - up to 350 Euros;
- outside the region - up to 800 Euros. (Visa/medical insurance and other expenses are to be covered by the alumni). Tickets are purchased directly by the Academy.

3.3. Максимальный срок стажировки на одного НМС – 3 месяца.

3.4. В случае надлежащего выполнения НМС своих обязанностей оплата производится Академией ОБСЕ безналичным путем на банковский счет НМС тремя транзакциями – в начале каждого месяца, с последующей сдачей НМС финального отчета.

3.5. В случае ненадлежащего исполнения НМС своих договорных обязательств, настоящего Положения, нарушения применимых правил принимающей организации и/или Академии ОБСЕ:

- оплата стипендии может быть приостановлена (до выяснения обстоятельств); частично оплачена; отменена Академией ОБСЕ.

- Академия ОБСЕ вправе потребовать у НМС возврата оплаченных сумм, а НМС обязуется осуществить полный возврат в течение 5-ти банковских дней с момента выставления Академией такого требования.

3.6. Академия ОБСЕ вправе менять размер и порядок выплат стипендий по собственному усмотрению.

4. Обязанности начинающих международных специалистов

4.1. НМС обязаны:

- выполнять все обязанности, требуемые принимающей организацией;
- спустя 2 недели после завершения стажировки сдать отчет о прохождении стажировки и отчет от руководителя;
- бережно использовать имущество принимающей организации и нести самостоятельную ответственность за любой материальный и моральный ущерб, нанесенный активам, деловой репутации организации;
- соблюдать административные правила и положения принимающей организации, Кодекс поведения и другие обязательные приказы Руководства Академии ОБСЕ и

3.3. The maximum time period of internship for each IJPO is 3 months.

3.4. Upon proper implementation of all the requirements by the IJPO, the payment will be done by the OSCE Academy in three transactions – at the beginning of each month, with a follow up submission of the final report.

3.5. In case of improper performance by the IJPO of its contractual obligations, failure to obey present Regulations, violation of the applicable rules of the host organization and / or the OSCE Academy:

- payment of the stipend may be suspended (until the circumstances are clarified); paid partially; canceled by the OSCE Academy.

- The OSCE Academy has the right to demand from the IJPO the return of the paid amounts, and the IJPO undertakes to make a full refund within 5 banking days from the moment the Academy issues such a demand.

3.6. The OSCE Academy has the right to change the amount and procedure for payment of stipends to the IJPO at its own discretion.

4. International Junior Professional Officers' obligations

4.1. IJPOs are obliged to:

- perform all duties required by the host organization;
- 2 weeks after completion of internship – internship completion reporting and supervisor's form by IJPOs should be submitted by then;
- use the partner organization's property with adequate level of care and be responsible for any material or reputational damage caused to the organization, its assets;
- obey to the host organization's administrative rules and regulations, Code of Conduct and other mandatory orders issued by the Management of the OSCE Academy and host organization that apply to IJPO;

принимающей организации, распространяющиеся на НМС;
- сохранять конфиденциальность по вопросам, касающимся репутации Академии как института, связанного с ОБСЕ, и их влияние на репутацию ОБСЕ в целом. Это правило применяется во время, а также после завершения периода действия программы.

Раздел 5 Заключительные положения

- 5.1 Настоящее Положение обязательно к исполнению НМС и соответствующими сотрудниками Академии ОБСЕ.
- 5.2. Вопросы, не урегулированные настоящим Положением, могут быть взаимно согласованы сторонами либо решены Академией ОБСЕ в одностороннем порядке.
- 5.3. Академия ОБСЕ может в любое время вносить изменения и дополнения в настоящее Положение по собственному усмотрению.
- 5.4. Настоящее Положение составлено на русском и английском языках. В случае текстовых разногласий, положение на русском языке имеет преобладающую силу.
- 5.5. Настоящее положение вступает в силу с момента его утверждения Руководством Академии ОБСЕ в Бишкеке.

- preserve the discretion with regard to matters that touch upon the reputation of the Academy as an OSCE affiliated institution and their implication for the reputation of the OSCE in its entirety. This rule applies during and also after completion of the IJPO contract period.

Section 5 Supplementary regulations

- 5.1. The present Regulations are binding on the IJPO and the relevant employees of the OSCE Academy.
- 5.2. Provisions not stipulated in this Regulation can be mutually agreed by the parties or unilaterally by the OSCE Academy.
- 5.3. The OSCE Academy may add further provisions to these regulations at any time.
- 5.4. These regulations are drawn in Russian and English languages. In case of any textual discrepancies, regulation drawn in Russian English prevails.
- 5.5. These regulations shall enter into force upon its approval by the Management of the OSCE Academy.